



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor

2011/0405(COD)

1.6.2012

YTTRANDE

från utskottet för sysselsättning och sociala frågor

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av
ett europeiskt granskingsinstrument
(COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

Föredragande: Sylvana Rapti

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Det finns ett delat intresse av ett bredare demokratiskt, stabilt, välmående och fredligt område i Europa. Därför är den europeiska grannskapspolitiken viktig för stabiliteten i EU:s grannländer och bidrar till säkerhet och framsteg för alla. Det europeiska grannskapsinstrumentet, som syftar till att genomföra EU:s politik gentemot dess grannländer, bör utgå från grundläggande värden som demokrati och rättsstatsprincipen men samtidigt göra det möjligt att förverkliga särskilda mål, t.ex. skapa sysselsättning och garantera social trygghet som i framtiden erbjuder dessa länder medinflytande och en hållbar tillväxt för alla. EU, som är internationellt berömt för sin sociala modell, har unik sakkunskap att ge och dela med sig.

Det europeiska grannskapsinstrumentet måste – mer effektivt än det tidigare instrumentet – omarbetas och ange villkor för fördelningen av dess medel så att man kan ta itu med utvecklingen och de historiska utmaningarna i partnerländerna på ett adekvat och flexibelt sätt. Om villkorlighet och ”mer ger mer”-principen ska tillämpas bör man prioritera sociala frågor som speglar samhällenas värdighet och väsentliga framsteg.

Därför föreslås det till denna förordning ett antal ändringsförslag som fastställer sociala mål som villkor för ekonomiskt stöd i syfte att spegla andan och ordalydelsen i Lissabonfördraget och särskilt dess berömda sociala klausul (artikel 9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, som föreskriver: ”Vid fastställandet och genomförandet av sin politik och verksamhet ska unionen beakta de krav som är förknippade med främjandet av hög sysselsättning, garantier för ett fullgott socialt skydd, kampen mot social utestängning samt en hög utbildningsnivå och en hög hälsoskyddsnivå för människor”).

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för internationell handel att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Unionen strävar efter att främja, utveckla och befästa värderingarna frihet, demokrati och respekt för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna samt principerna om jämlikhet och rättsstatsprincipen, på vilka den är grundad, genom dialog och samarbete med

Ändringsförslag

(3) Unionen strävar efter att främja, utveckla och befästa värderingarna frihet, demokrati och respekt för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna samt principen om jämlikhet, ***grundläggande sociala rättigheter med särskild uppmärksamhet inriktad på***

tredjeländer.

rättigheterna för utsatta grupper, och rättsstatsprincipen, på vilka den är grundad, genom dialog och samarbete med tredjeländer.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Sedan den europeiska grannskapspolitiken introducerades har den lett till en avsevärd förstärkning av förbindelserna med partnerländerna och medfört påtagliga fördelar för både unionen och dess partner.

Ändringsförslag

(4) Sedan den europeiska grannskapspolitiken introducerades har den lett till en avsevärd förstärkning av förbindelserna med partnerländerna och medfört påtagliga fördelar för både unionen och dess partner. ***Mot bakgrund av den sociala och politiska krisen i Nordafrika under 2011 och den instabila situation som flera av de berörda länderna fortfarande befinner sig i är det samtidigt nödvändigt att intensifiera insatserna inom ramen för grannskapspolitiken, särskilt när det gäller dess mål för demokratisk utveckling.***

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning

Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken erbjuder unionen sina grannländer privilegierade förbindelser, som bygger på ett ömsesidigt engagemang för och främjande av värderingarna demokrati och mänskliga rättigheter, rättsstatsprincipen, god samhällsstyrning och principerna om marknadsekonomi och hållbar utveckling.

Ändringsförslag

(5) Inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken erbjuder unionen sina grannländer privilegierade förbindelser, som bygger på ett ömsesidigt engagemang för och främjande av värderingarna demokrati och mänskliga rättigheter, rättsstatsprincipen, god samhällsstyrning, ***sysselsättning, utveckling av humankapitalet, socialt skydd*** och principerna om marknadsekonomi och hållbar utveckling, ***med särskild inriktning***

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning

Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Det är dessutom viktigt att främja och underlätta samarbetet till ömsesidig nytta för unionen och dess partnerländer, bland annat genom att **sammanföra** bidrag från interna och externa instrument i EU:s budget, särskilt för gränsöverskridande samarbete, infrastrukturprojekt av unionsintresse som kommer att passera genom grannländer och andra samarbetsområden.

Ändringsförslag

(9) Det är dessutom viktigt att, **bl.a. med stöd från unionens organ**, främja och underlätta samarbetet till ömsesidig nytta för unionen och dess partnerländer, bland annat genom att **man på ett optimalt sätt förbättrar och effektiviserar samordningen av de tilldelade medlen och sammanför** bidrag från interna och externa instrument i EU:s budget, särskilt för gränsöverskridande samarbete, infrastrukturprojekt av unionsintresse som kommer att passera genom grannländer, **mekanismer som främjar och övervakar sysselsättningen** och andra samarbetsområden.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Behovet av medel för att finansiera Europeiska unionens externa stöd ökar, men det ekonomiska läget och budgetläget i unionen begränsar de resurser som finns tillgängliga för sådant stöd. Kommissionen måste därför sträva efter att utnyttja de tillgängliga resurserna så effektivt som möjligt genom att använda finansiella instrument med hävstångseffekt. Hävstångseffekten skulle kunna ökas genom att man gör det möjligt att använda och återanvända medel som investeras och genereras via finansieringsinstrument.

Ändringsförslag

(19) Behovet av medel för att finansiera Europeiska unionens externa stöd ökar, men det ekonomiska läget och budgetläget i unionen begränsar de resurser som finns tillgängliga för sådant stöd. Kommissionen måste därför sträva efter att utnyttja de tillgängliga resurserna så effektivt **och insynsvänligt** som möjligt genom att använda finansiella instrument med hävstångseffekt. Hävstångseffekten skulle kunna ökas genom att man gör det möjligt att använda och återanvända medel som investeras och genereras via finansieringsinstrument. **Kommissionen**

bör också klart definiera prioriteringarna för den europeiska grannskapspolitiken och därvid fastställa kriterier för utvärderingen av vad som uppnåtts.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) *Jämlikhet* mellan könen **och** åtgärder mot diskriminering bör vara ett övergripande mål för alla åtgärder som vidtas inom ramen för denna förordning.

Ändringsförslag

(21) *Jämställdhet* mellan könen, åtgärder mot diskriminering, **social rättvisa, social delaktighet och arbetstagares rättigheter** bör vara ett övergripande mål för alla åtgärder som vidtas inom ramen för denna förordning.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) Unionen har åtagit sig att i sina förbindelser med sina partner runt om i världen främja anständiga arbetsvillkor samt ratificeringen och det effektiva genomförandet av internationellt erkända arbetsnormer och multilaterala miljöavtal.

Ändringsförslag

(22) Unionen har åtagit sig att i sina förbindelser med sina partner runt om i världen främja anständiga arbetsvillkor, **social dialog** samt ratificeringen och det effektiva genomförandet av internationellt erkända arbetsnormer och multilaterala miljöavtal.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 22a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) Unionen bör stödja partnerländerna i deras insatser för att skapa sysselsättning och förbättra anställbarheten, hantera

arbetsmarknadsproblem och utveckla socialpolitiska strategier.

Ändringsförslag 9

**Förslag till förordning
Skäl 22b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22b) Unionen bör stödja partnerländerna i deras insatser för att skärpa arbetslagstiftningen så att barn skyddas mot att utnyttjas i arbetslivet samt för att vidta omedelbara åtgärder i syfte att avskaffa olagligt barnarbete.

Ändringsförslag 10

**Förslag till förordning
Skäl 22c (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22c) Samarbetet kring cirkulär migration under kontrollerade former som tryggar rättvis migration samt bekämpning av människohandel och exploatering av människor är viktigt för både unionen och dess partner.

Ändringsförslag 11

**Förslag till förordning
Skäl 22d (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22d) Att främja det civila samhället och dialogen mellan arbetsmarknadens parter samt stödja den strukturella ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållning samt de utbildningsrelaterade framsteg som krävs i partnerländerna bör ingå i

målen för denna förordning.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Främjande av mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, **rättsstats- och jämlikhetsprinciperna**, införande av en djupgående och hållbar demokrati, främjande av god samhällsstyrning och utveckling av ett blomstrande civilt samhälle, som även omfattar parterna på arbetsmarknaden.

Ändringsförslag

(a) Främjande av mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, **principerna om rättsstaten, jämlikhet och social rättvisa**, införande av en djupgående och hållbar demokrati, **mediefrihet**, främjande av god samhällsstyrning och **insynsvänliga förfaranden samt** utveckling av ett blomstrande civilt samhälle, som även omfattar parterna på arbetsmarknaden **och stöder dialogen mellan dem**.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Inriktning på skapande av anständiga arbetstillfällen, social trygghet, lämpliga förbättringar av arbetstillfällenas kvalitet och arbetsmarknadspolitiken med utbildnings- och fortbildningsprogram samt skydd av arbetstagarnas rättigheter och åtgärder mot missbruk på arbetsmarknaden. I detta syfte bör partnerländerna med kraft uppmanas att ratificera ILO:s alla grundläggande arbetsmarknadskonventioner och anpassa den nationella lagstiftningen till dem.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis integrering i unionens inre marknad och ökat sektoriellt och sektorsövergripande samarbete, bl.a. genom tillnärmning av lagstiftningen och konvergens av regelverken med unionens och andra relevanta internationella normer, relaterat institutionsbyggande och investeringar, framför allt på sammanlänkingsområdet.

Ändringsförslag

(b) Gradvis integrering i unionens inre marknad **med särskilt stöd till små och medelstora företag** och ökat sektoriellt och sektorsövergripande samarbete, bl.a. genom **sociala investeringar**, tillnärmning av lagstiftningen och konvergens av regelverken med unionens och andra relevanta internationella normer, relaterat institutionsbyggande och investeringar, framför allt på sammanlänkingsområdet **och inom kompetensutvecklingen. Den ekonomiska integrationen får emellertid inte ge upphov till illojal konkurrens på den inre marknaden.**

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Skapande av förutsättningar för en väl hanterad rörlighet för människor och främjande av kontakter mellan människor.

Ändringsförslag

(c) Skapande av förutsättningar för en väl hanterad **och lagenlig** rörlighet för människor och främjande av kontakter mellan människor, **också i form av adekvat finansierade initiativ om utbyte av studenter och yrkesstuderande.**

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Hållbar utveckling för alla ur samtliga aspekter, **fattigdomsminskning**, även via utveckling av privatsektorn, främjande av

Ändringsförslag

(d) Hållbar utveckling för alla ur samtliga aspekter, **minskning och förebyggande av fattigdom och arbetslöshet samt social**

intern ekonomisk, social och territoriell sammanhållning, landsbygdsutveckling, klimatinsatser och katastrofresiliens.

utslagning med särskild hänsyn till sårbara grupper, även via utveckling av privatsektorn, främjande av intern ekonomisk, social och territoriell sammanhållning, **hållbar** landsbygdsutveckling, klimatinsatser och katastrofresiliens.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Främjande av förtroendeskapande åtgärder och andra åtgärder som bidrar till säkerheten och att konflikter förebyggs och får en lösning.

Ändringsförslag

(e) Främjande av **medvetenhet och tolerans i kulturella, etniska och religiösa frågor**, förtroendeskapande åtgärder, **kontroll av irreguljär migration för att förhindra att migranter utsätts för risker för bl.a. olagligt beteende och dåliga levnadsvillkor**, och främjande av andra åtgärder som bidrar till säkerheten och att konflikter förebyggs och får en lösning

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Säkerställande av EU:s och dess partnerländers ekonomiska konkurrenskraft genom inbegripande av sådana projekt och förfaranden som bäst passar små och medelstora företag, så att man förbättrar deras integration på EU:s inre marknad.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – led eb (nytt)

(eb) Samordning av EU:s stöd till små och medelstora företag och uppmuntran av företagsbildningar mellan små och medelstora företag i partnerländer och EU-länder; främjande av projekt och investeringar för små och medelstora företag i partnerländer, så att man uppåddar de nödvändiga resurserna för att främja transnationellt samarbete.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Uppnåendet av dessa mål ska framför allt mätas med användning av EU:s periodiska rapporter om genomförandet av politiken, samt, när det gäller punkterna 2 a, d och e, de relevanta indikatorer som fastställts av internationella organisationer och andra berörda organ, när det gäller punkterna 2 b, c och d, partnerländernas anammande av EU:s regelverk, när så är relevant, och när det gäller punkterna 2 c och f, antalet relevanta avtal och samarbetsåtgärder. Indikatorerna kommer att omfatta bland annat demokratiska val som övervakas på lämpligt sätt, korruptionsnivån, handelsflöden **samt** indikatorer som gör det möjligt att mäta interna ekonomiska klyftor, inbegripet sysselsättningsnivåer.

Ändringsförslag

3. Uppnåendet av dessa mål ska framför allt mätas med användning av EU:s periodiska rapporter, **bland annat rapporter från unionens organ**, om genomförandet av politiken, samt, när det gäller punkterna 2 a, **aa**, d och e, de relevanta indikatorer som fastställts av internationella organisationer och andra berörda organ, när det gäller punkt 2 b, c och d, partnerländernas anammande av EU:s regelverk, när så är relevant, och när det gäller punkt 2 c och f, antalet relevanta avtal och samarbetsåtgärder. Indikatorerna kommer att omfatta bland annat **regelverket för frågor om social trygghet**, demokratiska val som övervakas på lämpligt sätt, korruptionsnivån, handelsflöden, indikatorer som gör det möjligt att mäta interna ekonomiska klyftor, inbegripet sysselsättningsnivåer, **sysselsättningens kvalitet, utveckling av humankapitalet, fattighedsnivåer, respekt för mänskliga rättigheter och minoriteters rättigheter, rättsväsendets oberoende samt skyldigheten att låta arbetsmarknadens parter och det civila samhället delta i den sociala dialogen samt höra dem innan**

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Partnerskaps- och samarbetsavtalen, associeringsavtalen och andra befintliga eller framtida avtal genom vilka förbindelser upprättas med partnerländer, samt motsvarande meddelanden, slutsatser från rådet, resolutioner från Europaparlamentet och relevanta slutsatser från ministermöten med partnerländerna, ska utgöra den övergripande politiska ramen för programplaneringen och genomförandet av unionsstödet enligt denna förordning.

Ändringsförslag

1. Partnerskaps- och samarbetsavtalen, associeringsavtalen och andra befintliga eller framtida avtal genom vilka förbindelser upprättas med partnerländer, samt motsvarande meddelanden, slutsatser från rådet, resolutioner från Europaparlamentet och relevanta slutsatser från ministermöten med partnerländerna, ska utgöra den övergripande politiska ramen för programplaneringen och genomförandet av unionsstödet enligt denna förordning ***och vara aktivt anknutna till de interna instrument och den politik som unionen för närvarande har för infrastruktur, energifrågor, transporter, IKT, sysselsättning och socialpolitik, invandring, utbildning, kultur, forskning och innovation.***

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning

Artikel 17

Kommissionens förslag

Utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete eller associeringsavtal med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett partnerland inte följer principerna om demokrati, rättsstaten och respekten för de mänskliga rättigheterna ***och*** de grundläggande friheterna, uppmana det berörda landet att hålla samråd i syfte att finna en lösning som är godtagbar för

Ändringsförslag

Utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete eller associeringsavtal med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett partnerland inte följer principerna om demokrati, rättsstaten och respekten för de mänskliga ***och sociala*** rättigheterna ***samt*** de grundläggande friheterna ***och social rättvisa***, uppmana det berörda landet att hålla samråd i syfte att

bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med det berörda landet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd.

finna en lösning som är godtagbar för bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med det berörda landet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett europeiskt grannskapsinstrument	
Referensnummer	COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD)	
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012	
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	EMPL 17.1.2012	
Föredragande av yttrande Utnämning	Sylvana Rapti 19.1.2012	
Behandling i utskott	24.4.2012	30.5.2012
Antagande	31.5.2012	
Slutomröstning: resultat	+: 31 –: 1 0: 2	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Ádám Kósa, Jean Lambert, Thomas Mann, Csaba Óry, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Inês Cristina Zuber	
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Sergio Gutiérrez Prieto, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Csaba Sógor	
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Jens Nilsson	